**Thème : En route**

Sous-thème 3 : Qui invente notre langue ?

Phase 0 : MC a

Avant de commencer la leçon, je vais te poser quelques questions. Ce n'est pas un test, tu peux donc faire des erreurs. Pendant la leçon, tu apprendras les bonnes réponses.

1. Quelles langues appartiennent à la famille des langues germaniques ?
2. Russe, polonais et slovaque.
3. Anglais, néerlandais et allemand.
4. Turc, mongole et japonais.
5. Espagnol, français et italien.
6. Quand disparaissent de nouveaux mots d'une langue ?
7. Lorsqu'ils ne sont pas beaux
8. Lorsqu'ils ne sont pas utilisés par ceux qui parlent la langue.
9. Lorsqu'ils signifient la même chose que d'autres mots.
10. Lorsqu'ils sont trop difficiles à prononcer.
11. Quelle phrase est correcte ?
12. Une famille de langues est une langue qui est parlée par une seule famille.
13. Une famille de langues est un groupe de langues parlées dans un même pays.
14. Une famille de langues est une famille dans laquelle chacun connaît beaucoup de langues.
15. Une famille de langues est un groupe de langues qui sont apparues à partir de la même langue.

****Phase 1 : Instruction a

Souhaites-tu apprendre comment naît une nouvelle langue ? Dans ce cas, tu es au bon endroit !

 Comment une langue naît-elle ?

|  |  |
| --- | --- |
|  | |
|  | Qui a inventé la langue ?  La langue est quelque chose de très ancien. Nous ne savons pas précisément quand la langue est apparue. Il est possible que les premiers hommes utilisaient déjà une langue, ou que celle-ci est apparue un peu plus tard.  La langue n'a pas été inventée par une seule personne en un jour. La langue est créée par de nombreuses personnes sur une longue période de temps. |
|  | |
| Comment les nouveaux mots sont-ils créés ?  Des mots sont créés lorsque les gens en ont besoin. Lorsque des mots sont utiles, ils sont de plus en plus utilisés par de plus en plus de gens. C'est ainsi que s'ajoutent de nouveaux mots.  Une langue n'est donc jamais terminée, on invente tout le temps des choses pour lesquelles nous avons besoin de mots. Parfois, on imagine aussi des mots qui ne sont pas utiles. Ces mots disparaissent alors à nouveau par eux-mêmes.  Un exemple de mot inutile en français est le mot « tub ». Sais-tu ce qu'il signifie ? Tub est un mot que plus personne n'utilise car il s'agissait d'une grande bassine que l'on mettait au milieu de la cuisine pour prendre un bain ou une douche. À l'époque, il y avait encore très peu de salles de bains ! Aujourd'hui, ce mot est en train de disparaître car il n'a plus d'utilité. | |
|  | |

|  |  |
| --- | --- |
|  | |
|  | Qui crée ces nouveaux mots ?  Certains mots sont imaginés par des scientifiques ou des inventeurs. C'est par exemple le cas pour « Internet » et « GSM ». Avant, Internet et les GSM n'existaient pas, ces mots n'étaient donc pas nécessaires. Les inventeurs d'Internet et du GSM ont imaginé ces mots et les ont appris à d'autres personnes. |
|  | |
| Les scientifiques et les inventeurs ne sont pas les seuls à inventer de nouveaux mots. Des jeunes comme toi enrichissent également la langue de nouveaux mots. C'est ainsi que sont apparus des termes comme « CU » pour « see you » en anglais et « 2m1 » pour « demain » en français. Il ne s'agit pas vraiment de nouveaux mots mais d'abréviations très pratiques. Ces abréviations sont utiles car tu peux les taper plus rapidement dans un SMS ou pour chatter. |  |

****

Phase 2 : Application a

## Application : Vrai ou faux ? Pour chaque phrase, clique pour dire si celle-ci est vraie ou fausse.

|  |  |
| --- | --- |
|  | Vrai OU Faux |
| Une seule et unique personne a entièrement inventé la langue mais nous ne savons pas qui c'était.   * Cette affirmation est fausse. * Als fout: Non, cette phrase n'est pas vraie. La langue a été inventée par de très nombreuses personnes sur une très longue période. * Als juist: Bravo ! Cette phrase est fausse. La langue a été inventée par de très nombreuses personnes sur une très longue période. |  |
| Les nouveaux mots sont uniquement inventés par des scientifiques et des inventeurs.   * Cette affirmation est fausse. * Als fout: Non, cette phrase n'est pas vraie. Tout le monde peut inventer de nouveaux mots, pas seulement des scientifiques ou des inventeurs. * Als juist: Bravo ! Cette phrase est fausse. Tout le monde peut inventer de nouveaux mots, pas seulement des scientifiques ou des inventeurs. |  |
| Les mots que pratiquement personne n'utilise disparaissent d'eux-mêmes d'une langue.   * Cette affirmation est vraie. * Als fout: Cette phrase est exacte. Lorsque des mots ne sont pas utilisés, ils disparaissent automatiquement de la langue. * Als juist: C'est exact, cette phrase est vraie. Lorsque des mots ne sont pas utilisés, ils disparaissent automatiquement de la langue. |  |
| Une grande partie du langage SMS ou chat est imaginé par les jeunes.   * Cette affirmation est vraie. * Als fout: Cette phrase est exacte. Les jeunes utilisent souvent les SMS ou le chat et inventent de nombreux mots pour SMS ou chat. * Als juist: C'est exact, cette phrase est vraie. Les jeunes utilisent souvent les SMS ou le chat et inventent de nombreux mots pour SMS ou chat. |  |
| Certaines langues sont achevées, aucun mot ne peut venir s'ajouter.   * Cette affirmation est fausse. * Als fout: Cette phrase est fausse. Le monde change chaque jour, il est donc essentiel que les langues évoluent également. * Als juist: Cette phrase est fausse. Le monde change chaque jour, il est donc essentiel que les langues évoluent également. |  |

## Qui imagine de nouveaux mots ?

### Peux-tu imaginer un mot pour ces nouvelles inventions ? Inscris-les à côté de la photo de l'invention.

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
|  |  |  |
| Nom de cette invention :……………………………………………………. | Nom de cette invention :……………………………………………………. | Nom de cette invention :……………………………………………………. |
| Grâce à cette invention, tu as toujours un mouchoir près de toi. | Grâce à cette invention, tu restes toujours bien au sec lorsqu'il pleut. | Cette invention t'aide lorsque tu as des démangeaisons à des endroits difficiles. |

Phase 1 : Instruction b

Familles de langues

Certaines langues se ressemblent, d'autres pas du tout. Comment est-ce possible ?

|  |
| --- |
| Qu'est-ce qu'une famille de langues ?  Une famille de langues est un groupe de langues qui se ressemblent. Et elles se ressemblent parce qu'elles viennent toutes de la même langue.  Elles ont alors des mots qui se ressemblent, des alphabets identiques ou des règles linguistiques similaires. |
|  |
| Comment ces familles de langues sont-elles apparues ?  Les langues appartenant à une famille de langues sont apparues à partir d'une seule langue. Autrefois, les gens qui habitaient à un  endroit précis parlaient tous la même langue. Une partie de ces gens ont déménagé vers un autre  endroit.  Un nouveau groupe est donc apparu, le groupe des personnes qui ont déménagé. Ils avaient peu de contacts  avec le groupe précédent. C'est ainsi qu'ils ont commencé à inventer leurs propres mots et à modifier les règles linguistiques.  La langue a tellement changé qu'à la fin, il s'agissait d'une langue différente de l'originale.  Une famille de langues est donc l'ensemble des langues parlées par tous les groupes qui ont déménagé.  Tu peux voir ci-contre une représentation de la répartition de la langue romane.   * La langue d'origine était parlée en Italie. * Différents groupes ont déménagé depuis l'Italie. Ces groupes ont commencé à parler une autre langue après un certain temps. |



Quelles langues appartiennent à quelle famille ?

|  |  |
| --- | --- |
| Famille des langues germaniques | Anglais, allemand, suédois, norvégien, néerlandais, frison... |
| Famille des langues romanes | Français, espagnol, italien, catalan, portugais... |
| Famille des langues slaves | Russe, polonais, ukrainien, slovaque, bulgare... |
| Famille des langues altaïques | Turc, mongole, japonais... |

Langues isolées

Certaines langues n'appartiennent à aucune famille de langues, nous les appelons les langues isolées. Un exemple de ce type de langue est le basque. Cette langue est parlée dans le nord de l'Espagne et le sud de la France.

Mots empruntés

Certaines langues de différentes familles de langues utilisent malgré tout les mêmes mots.   
Pense par exemple aux mots hôtel, taxi ou radio qui sont utilisés dans de très nombreuses langues.   
Ces mots ne sont pas utilisés parce qu'ils viennent d'une seule et même langue mais parce que différentes langues ont intégré des mots internationaux essentiels. Nous appelons ces mots des mots empruntés.

Phase 2 : Application b

Quelles sont les quatre familles de langues que nous avons apprises ?

Altaïques, germaniques, slaves, romanes

Fais glisser chaque langue sous la bonne famille de langues.

|  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
|  |  |  |  |  |  |  |
| ……………………  Famille de langues |  | ……………………  Famille de langues |  | …………………..  Famille de langues |  | …………………….  Famille de langues |

Voici les langues :

* Anglais
* Japonais
* Allemand
* Polonais
* Suédois
* Catalan
* Néerlandais
* Français
* Bulgare
* Espagnol
* Italien
* Russe
* Slovaque
* Turc
* Mongole
* Als juist: « Super ! Toutes les langues se trouvent sous la bonne famille de langues. »
* Als fout eerste keer: Bon travail ! Vérifie à nouveau convenablement car certaines langues sont encore mal placées.
* Als fout tweede keer: Bien essayé ! Regarde bien la bonne réponse.

# Application : Comment s'est répandue la famille des langues germaniques ?

Fais glisser les illustrations dans le bon ordre et fais glisser à chaque fois la bonne explication à côté.

|  |  |
| --- | --- |
| (3) | En Scandinavie, on parlait la langue d'origine germanique. C'est à partir de cette langue que seraient apparues les autres langues germaniques. (2) |
| (1) | Nous ne savons pas avec certitude si les premiers hommes étaient capables de parler. L'origine de la langue a peu à peu disparu. (1) |
| (2) | Comme des gens ont déménagé depuis la Scandinavie, leur langue a changé peu à peu. Après une longue période, leur langue a tellement changé que de nouvelles langues sont apparues. (3) |

* Als juist: Bien joué ! Tu as bien raconté l'origine de la famille des langues germaniques !
* Als fout eerste keer: Tout n'est pas dans le bon ordre. Essaie encore !
* Als fout tweede keer: Dommage, ce n'est pas tout à fait correct. Regarde bien la solution, et tu la connaîtras pour la prochaine fois.

# Application : Coche la bonne case.

Les langues isolées sont : (Coche une seule case.)

* Des langues qui sont parlées par très peu de personnes.
* Des langues qui sont parlées sur une île.
* Des langues qui n'appartiennent à aucune famille.
* Als juist: Bravo ! C'est exact !
* Als fout eerste keer: Non, ce n'est pas juste. Examine une nouvelle fois les phrases et tente de corriger ta réponse.
* Als fout tweede keer: Non, ce n'est pas la bonne réponse. Il s'agissait des langues qui n'appartiennent à aucune famille.

Pourquoi différentes langues utilisent-elles malgré tout les mêmes mots ? (Coche deux cases.)

* Parce que les langues viennent de la même famille de langues.
* Parce que les langues ont inventé par hasard les mêmes mots.
* Parce que les langues ont repris les mêmes termes internationaux essentiels.
* Als juist: Oui ! C'est exact.
* Als fout eerste keer: Non, ce n'est pas juste. Examine une nouvelle fois les phrases et tente de corriger ta réponse.
* Als fout tweede keer: Ce n'est pas correct. Observe bien la bonne réponse.

Phase 1 : Instruction c

Langue des signes Il existe de nombreuses langues différentes, comme l'arabe, le néerlandais ou le français. Ces langues peuvent être parlées et écrites.   
Mais tu peux également dire beaucoup de choses sans utiliser de mots !

Différents types de langues

**Il existe des langues qui ne sont ni parlées, ni écrites. On appelle cette langue, la langue des signes. Celle-ci est principalement utilisée par des personnes sourdes ainsi que leurs familles et amis. Comme ils ne peuvent pas entendre, ils utilisent une langue qu'ils peuvent voir, et nous appelons cette langue la langue des signes. Pour les langues parlées, tu utilises tes oreilles pour percevoir la langue et ta voix pour parler la langue. Pour les langues des signes, tu utilises tes yeux pour « entendre » et tes mains et ton corps pour « parler ».**

La langue des signes est-elle unique ou existe-t-il différentes langues des signes ?

**Il existe plus de cent langues des signes différentes dans le monde. En Amérique, les utilisateurs de la langue des signes utilisent donc une autre langue des signes qu'en Asie. Les utilisateurs de la langue des signes peuvent quand même se comprendre, mais avec quelques difficultés. Comment est-ce possible ? Ils exagèrent les expressions de leur corps ou de leur visage, ou utilisent des signes identiques dans différentes langues des signes.**

**La langue des signes qui est utilisée dans un pays n'est pas apparue à partir d'une langue parlée. Ainsi, il existe une langue des signes différente aux Pays-Bas et en Flandre. Or, il n'existe qu'une seule langue parlée pour la Flandre et les Pays-Bas : le néerlandais, mais il existe pourtant différentes langues des signes.**

****

À quoi ressemble la langue des signes ?

**Lorsque quelqu'un utilise une langue des signes, plusieurs choses sont importantes : la position et le mouvement des mains et les expressions du visage. Les enfants peuvent apprendre une langue des signes tout comme ils apprennent une langue parlée. Les enfants qui voient une langue des signes dès la naissance apprendront cette langue.**

**Une langue des signes n'est généralement pas écrite. La plupart des personnes sourdes écrivent dans une langue qui est également parlée, par exemple l'anglais ou le slovaque.**

Ce signe signifie « frère » dans la langue des signes américaine.



**Savais-tu que ...**

**...la plupart des enfants sourds ont un papa et une maman qui peuvent entendre ?**

**... tu peux également murmurer en langue des signes ? Dans ce cas, tu penches le corps vers l'avant et fais les gestes très près de ton corps de sorte que d'autres ne puissent pas les voir.**

**... les personnes sourdes applaudissent différemment que les personnes qui entendent ? Elles agitent les mains en l'air. Plus elles agitent leurs mains haut, plus les applaudissements sont « bruyants ».**

Phase 2 : Application c

## Application : Tout le monde peut parler la langue des signes !

Certains gestes sont utilisés par tout le monde. Peux-tu traduire ces gestes en français ? Fais glisser le mot correspondant vers chaque geste.

|  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- |
|  |  |  |  | **Très bien** |
|  |  |  |  | **À moi** |
|  |  |  |  | **Temps** |
|  |  |  |  | **Rire** |
|  |  | Feed-back par avatar :   * Als fout eerste keer: Bien essayé mais certaines traductions sont encore fausses. Essaie encore ! * Als fout tweede keer: Dommage. Regarde la bonne réponse * Als juist: Bravo ! Tu connais déjà très bien la langue des signes sans le savoir ! |  | **Se tenir debout** |
|  |  |  |  |  |

## Application : Veux-tu aussi apprendre la langue des signes ?

Découper l'image et placer la lettre à côté. Ordre alphabétique de gauche à droite et de haut en bas

Dans la langue des signes, tu peux également épeler des mots. Il existe donc des signes pour A, B et C. Peux-tu lire ces mots ? Note la signification derrière chaque mot.

SALUT (dans l'alphabet de la langue des signes) …………………….

LAPIN (dans l'alphabet de la langue des signes) ……………………..

VÉLO (dans l'alphabet de la langue des signes) ……………………..

Phase 3 : MC

1. Quelles langues appartiennent à la famille des langues romanes ?
2. Anglais, néerlandais et allemand.
3. Russe, polonais et slovaque.
4. Turc, mongole et japonais.
5. Français, espagnol et italien.

* Als juist: Exact ! Le français, l'espagnol et l'italien sont des langues romanes.
* Als fout eerste keer: Ce n'est pas la bonne réponse. Essaie de corriger ta réponse.
* Als fout tweede keer: Dommage, ce n'est pas correct. La bonne réponse était le français, l'espagnol et l'italien.

1. Laquelle de ces phrases est fausse ?
2. Différentes langues reprennent les mêmes mots internationaux essentiels.
3. Différentes langues ont été inventées par la même personne.
4. Différentes langues sont apparues à partir de la même langue d'origine.
5. Différentes langues entrent en contact les unes avec les autres et reprennent des règles des unes et des autres.

* Als juist: C'est exact. Cette phrase est fausse. Aucune langue n'a été inventée par une seule et même personne. Les langues sont toujours créées par une multitude de personnes et sur une longue période.
* Als fout eerste keer: Cette phrase est vraie, essaie encore de trouver la phrase fausse.
* Als fout tweede keer: Cette phrase est vraie. La phrase fausse était : « Différentes langues ont été inventées par la même personne. »

1. Quelle phrase est correcte ?
2. Tous les utilisateurs de la langue des signes utilisent la même langue des signes.
3. Il existe des langues qui ne sont ni parlées, ni écrites.
4. Chaque langue des signes est apparue à partir d'une langue parlée.
5. Pour « parler » une langue des signes, tu as uniquement besoin de tes mains.

* Als juist: C'est exact ! Bien vu !
* Als fout eerste keer: Cette phrase est fausse. Lis à nouveau les phrases et essaie encore une fois.
* Als fout tweede keer: Cette phrase est fausse. La bonne phrase était : « Il existe des langues qui ne sont ni parlées, ni écrites ».